

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 21 април 2005 година

относно изисквания за безопасност, които да отговарят на европейските стандарти за плаващи артикули за отдых за употреба върху или във вода съгласно Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и Съвета

(нотифицирано под № C(2005) 1209)

(Текст от значение за ЕИП)

(2005/323/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на стоките¹, и по-специално член 4, параграф 1, буква а),

като има предвид, че:

- (1) Директива 2001/95/ЕО определя задължение за производителите да пускат на пазара само безопасни стоки.
- (2) Съгласно въпросната директива една стока се счита за безопасна дотолкова, доколкото се отнася до рисковете и категориите рискове, предмет на съответните национални стандарти, когато тази стока е в съответствие с доброволни национални стандарти, които трансформират европейските стандарти.
- (3) Съгласно Директива 2001/95/ЕО, европейските стандарти се създават от европейски стандартизационни органи. Тези стандарти гарантират, че стоките удовлетворяват изискването за обща безопасност на директивата.
- (4) Държавите-членки и Комисията, в тясно сътрудничество с европейските стандартизационни органи и след консултация с притежателите на акции, са определили плаващите артикули за отдых за употреба върху или във вода като група стоки, за които европейските стандарти трябва да се изготвят въз основа на мандат, даден на Комисията съгласно Директива 2001/95/ЕО. Определените плаващи артикули за отдых изключват онези плаващи артикули, които са предмет на Директива 88/378/ЕИО² на Съвета относно безопасността на детските играчки, предмет на Директива 89/686/ЕИО³ на Съвета относно личните предпазни средства, и предмет на

¹ ОВ L 11, 15.1.2002 г., стр. 4.

² ОВ L 187, 16.7.1988 г., стр. 1. Директива последно изменена с Директива 93/68/ЕИО (ОВ L 220, 30.8.1993 г., стр. 1).

³ ОВ L 399, 30.12.1989 г., стр. 18. Директива последно изменена с Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

Директива 94/25/ЕО¹ на Европейския парламент и Съвета относно плавателни съдове за отдих.

(5) Изискванията за безопасност за тези стока следва да се съставят в светлината на проведените консултации и разговори с компетентните органи на държавите-членки.

(6) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета, създаден съгласно Директива 2001/95/ЕО,

РЕШИ:

Член 1

Стоки и дефиниция на стоките

Настоящото решение се прилага към плаващите артикули за отдих за употреба върху или във вода, определени в част I от приложението, които не са предмет на никакво специфично законодателство на Общността за стоки. По-специално, плаващите артикули за отдих, предмет на Директива 88/378/ЕИО, Директива 89/686/ЕИО и Директива 94/25/ЕО, са изключени от настоящата директива.

Член 2

Изисквания за безопасност

Изискванията за безопасност за стоките по член 1 са определени в част II от приложението.

Член 3

Адресати

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 21 април 2005 година.

За Комисията:
Markos KYPRIANOU
Член на Комисията

¹ ОВ L 164, 30.6.1994 г., стр. 15. Директива последно изменена с Регламент (ЕО) № 1882/2003.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изисквания за безопасност за плаващите артикули за отдих за употреба върху или във вода

ЧАСТ I

Дефиниция на стоката

Плаващите артикули, предмет на настоящото решение, са развлекателни артикули за употреба върху или във вода, чието плаване се обезпечава от способността им да се задържат върху повърхността на водата чрез надуване или присъщи материали за задържане върху вода. Тези артикули не са предмет на никакво специфично законодателство на ЕО за стоки, които се използват върху и във вода за развлекателни дейности като например, игра във водата, водни спортове, гребане, гмуркане и обучение за плуване, извън най-типичните и традиционни стоки в този сектор. Някои от тези стоки са установени на европейския пазар от години, докато други са нови, като постоянно се появяват и нови стоки.

Повечето от тези стоки са частично модифицирани традиционни основни стоки или са получени от тях и разработени по-нататък. Все повече и повече екипировки за наземни игри се приспособяват за употреба и във вода.

Тези нови стоки целят да увеличат удоволствието и развлечението, но също така да увеличат скоростта или да разширят въздействието и вълнението с нови приключенски дейности като например, „спускане по тръба” и „спускане със сал по бързотечащи води”.

Плаващите артикули за отдих, предмет на Директива 88/378/ЕИО относно безопасността на играчки, на Директива 89/686/ЕО относно лични предпазни средства и на Директива 94/25/ЕО относно плавателни съдове за отдих, са изключени от настоящото решение.

Плаващите артикули за отдих, предмет на настоящото решение, трябва да се класифицират по тяхното предназначение и употреба, начините за привеждане в движение и дизайн, в следните класове:

Клас А: Плаващи артикули за отдих, предназначени за статична позиционна употреба или във водата. Положение на потребителя спрямо плаващата структура. Предназначени за индивидуална и колективна употреба, главно пасивна. Обикновено нямат никакви механични средства за привеждане в движение. Устройствата може да се разработват по начин, който да осигурява устойчивост при плаване, или трябва да се балансират от потребителя.

Артикулите, разработени за защитни функции, предмет на Директива 89/686/ЕИО, са изключени. По същия начин, артикулите разработени или ясно предназначени за индивидуална употреба при игра на деца в плитка вода, предмет на Директива 88/378/ЕИО, също са изключени.

Клас Б: Плаващи артикули за отдых, предназначени за статична употреба. Положението на потребителя е вътре в плаващата структура, която обвива тялото на потребителя (сравнително стегнато). Устройствата могат да осигуряват система за хващане на тялото или се очаква от потребителя да се държи сам с ръце. Системата за хващане на тялото може да е цялостна седалка, ремъци или други средства за задържане, независимо от положението на тялото (сediaщо, изправено, лежащо, коленичило и т.н.). Тялото на потребителя е повече или по-малко потопено. Обикновено горната част (с гърдите напред) е извън водата. Предназначени са за индивидуална и колективна употреба. Обикновено няма механични средства за привеждане в движение.

Артикулите, разработени за защитни функции, предмет на Директива 89/686/ЕИО, са изключени. По същия начин, артикулите разработени или очевидно предназначени за индивидуална употреба при игра на деца в плитка вода, предмет на Директива 88/378/ЕИО, са изключени.

Клас В: Плаващи артикули за динамична употреба, т.е. при високи скорости. Положението на потребителя е над или вътре в плаващата структура. Може да има кабинка или седалка, или други средства за придържане на потребителя. Устройството се тегли на буксир чрез външни средства за придвижване. От потребителя се изисква да управлява стабилността на плаването и безопасния курс на устройствата, които влече.

Клас Г: Плаващи артикули за динамична употреба, т.е. катерене, скачане и свързани с тях дейности. Няма специално положение за потребителя. Предназначени за индивидуална и колективна употреба. Обикновено няма никакви механични средства за задвижване. Артикулите, разработени за защитни функции, предмет на Директива 89/686/ЕИО, са изключени. По същия начин, артикулите разработени или очевидно предназначени за индивидуална употреба при игра на деца в плитка вода, предмет на Директива 88/378/ЕИО, са изключени.

Клас Д: Надувни лодки с подемна сила, по-малка от 1 800 N и дължина на корпуса, не по-голяма от 1,2 m и не по-малка от 2,5 m, измерени съгласно съответните хармонизирани стандарти за спортни цели и отдых, определени в Директива 94/25/ЕО. Индивидуална и колективна употреба. Положението на потребителя е вътре в плаващата структура (широка кабинка).

ЧАСТ II

А. Рискове

Основните рискове, свързани с тези стоки, са несчастни случаи от удавяне или такива, близки до удавяне.

Други рискове, свързани със специфичните стоки, които също могат да причинят повече или по-малко сериозни наранявания, включват рисковете, свързани с дизайна на стоката, както например, отнасяне надалеч, разхлабване на придържането, падане от голяма височина, впримчване или заплитане над или под повърхността на водата, внезапна загуба на подемна сила, прекатурване, шок от студена вода, а също и

рисковете, присъщи на тяхната употреба, например, сблъскване и удар, както и рисковете, свързани с ветрове, течения, приливи и отливи.

Б. Изискване към общата безопасност

Стоките трябва да са съобразени с изискването за обща безопасност по Директива 2001/95/ЕО и бъдат „безопасни” по смисъла на член 2, буква б) от нея.

В. Изисквания към специфичната безопасност

При прилагането на изискването за обща безопасност по Директива 2001/95/ЕО, трябва да се вземе предвид като минимум следното:

В.1. Изисквания към дизайна на стоката

На безопасността на дизайна трябва да се дава приоритет в сравнение с инструкциите за безопасност. Използваните материали и професионално майсторство трябва да отговарят на най-високите достижения, като се взема предвид очакваната употреба на артикулите и възможните последици за здравето на потребителя и околната среда.

Следното трябва да се вземе предвид като минимум:

- а) стабилността на плаването съгласно определената и предвидима употреба;
- б) минималната подемна сила, а при надувни артикули, остатъчна подемна сила след повреда на една въздушна камера. В допълнение също задържане на действието, където е необходимо и по-специално, когато има колективна употреба или вероятност за такава;
- в) средствата за захващане по време на употреба, лесно хващане;
- г) лесно освобождаване в случай на прекатурване, избягване на всякакви други форми на впримчване или заплитане на части от човешкото тяло;
- д) средства за улесняване повторното качване, особено при колективна употреба, а също и средства за хващане във водата при аварийен случай;
- е) наличие на надеждно бързо освобождаване при стоки, движещи се или влачени с висока скорост;

В.2. Предупреждения и информация във връзка с внимателната употреба на стоката

Представянето и графичното пояснение на стоката, ясното и поставено на видно място етикетирание, а също всякакви предупреждения и инструкции за неговата употреба, трябва да са напълно и ясно разбираеми от потребителя, като не се подценяват рисковете за потенциалните потребители, особено ако това са деца.

Трябва да има етикети и означения (включително нагледни схеми), свързани с предупреждения или подходящо оразмеряване, които да са видими при употреба. Нагледните схеми, пряко свързани с много сериозни рискове, трябва да са съпроводени

от съответния текст. Съществената информация относно действието и ограниченията на стоката трябва да са представени по начин, който да осведомява потенциалния потребител преди покупката. Специалното внимание трябва да се обръща на информацията, свързана с рисковете за деца. Следното трябва да се вземе предвид като минимум:

- а) Всяко необходимо ограничение при употребата, например: брой на потребителите, обща тегло, рискове, свързано с ветрове, течения, приливи и отливи, спецификация за разстоянието до брега, височина, скорост, взаимодействието с другите стоки или обекти, когато е разумно предвидимо, че стоката ще се използва с други стоки или в близост до опасни обекти (безопасни разстояния); освен това, предвидимата неправилна употреба на стоката също така трябва да се отчита.
- б) Всички стоки трябва да имат предупреждението „ВНИМАНИЕ: Няма защита срещу удавяне. Само за плувци”!
- в) Препоръка относно използването на подходящи лични защитни средства (ЛЗС) срещу удавяне и за устойчивост при удар, когато е необходимо.
- г) Инструкции за надуване и условия на налягане, експлоатация, ремонт, съхранение и изхвърляне, като се отчитат специфичните характеристики на тези стоки и на тяхната употреба, ситуации на многократна употреба за дълги периоди и процес на състаряване.
- д) Стоките, предназначени за категории потребители, изложени на риск, когато използват стоката, в частност деца, хора, които не могат да плуват, и в някои случаи доста възрастни хора, трябва да имат специфични предупреждения.